

حيات

مياڻه داتما مياڻه... رڼا به راهه هرو هيات فانالم...
- نځه -

اداره مركزي :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امپلېکي پانډه کي دائره

استانبول بوروسي :

استانبول ده ، باب عالي جاده سنده رسلي پرشيه
اداره خانمسي داخلنده کي دائره
تلفون : ۳۶۰۷

نسخه سي هربرده ۱۰ غرور سر .

سنه لکي پوسته ايله ه ليرا .
(اجنبي مملکتلر ايجين ه دولار) .

اپونه واعلان ايشلري ايجين استانبول بوروسه
مراجعت ايديليز .
يازي ايشلرئنگ مرجعي آنقره مرکزيدر .

صافي : ۷

آنقره ، ۱۳ کانون ثاني ، ۱۹۲۷

۱ نځي جلد

مصاحبه

مملکتئزک خصوصي وضعيتي

مملکتئزک يالکز احتياجه باقائلر تورکيه نك
ديکر متمدن مملکتلر سويه سنه چيقايلمسي
ومديت طالنده اوک صفده بولونماسي چوق مشکل
کوره بيليرلر . حقيقه تورک انتباهنک کچ اولماسي
يوزندن مملکتئز غربک متمدن ملتئردن چوق
کريدر . فقط بووضعيت انقلابک قلبره يرلشدير .
ديکي مفکوره نك تحقق ائمه سنه مانعيدر ؟ عجا
بونقصائلر تورکيه نك قيصة برزمانده مدني طالمک
اک يوککلري آراسنده بولونماسي منع ايدم جک
قادار اهميتلیميدر ؟ اگر تورکيه نك يالکز نقصائلرينه
باقييرسه ، اگر برملتک حياتي قدرتي هيچ حساب
ايديليرک معين ترقي مرحله لرندن تدریجاً
و ميخانیکي بر طرزده کچه جکنه اينانيليرسه
اووقت آنجق پک اوزون زمان صوکر ا بوکونکي
مدني مملکتلر سويه سنه کله بيله جکمره قانع
اولقلغمز ايجاب ايدم . بو مدت ظرفده مدني
عالمده ايله ره مش اولاجقندن بزم اولنلرک سويه سنه
يوکسه له مز چوق کوچ عد ايديله بيلير . حالبوکه
مدني وسائط اعتباريله کری اولان تورکيه بعض
نقطه لرده سريع بر تکامل ، قوتلي ترقي حمله سي
کوستره بيلمکه غايت مساعد بر موقعه در .
برکړه ، غربک اجتماعي تکاملده دائما مجادله ايتديکي
قوتلي بر آريستوقراسي و قلهريقال صنف
بوکونکي تورکيه ده موجود دکدر . هله انقلاب
قرون وسطائي تشکيلاتی اور تادن قالدير دقن

صوکر ا بوکي موانعک ترقي حمله لرينه انکل اولماسنه
احتمال يوقدر .

حالبوکه غرب مملکتلرينک پک چوغی
بو قوتلره مجادله ائمه ک حالاً بيله مجبور اولويورلر .
بونک برمثالني کورمک ايجون فرانسز مطبوعاتک
معارف خصوصنده کيريشديکي مناقشه يه باقق
کافيدر . هرييو قاينه سي واوني استخلاف ايله ين
حکومتلر فرانسه ده سنه لر دئبري موضوع بحث
ايديلن «تک مکتب École unique» سيسته منه
دوغرو کيمک ايجون قطعي تدبيرلر آلمق
ايسته يورلر . بونک ايجون ليه لرك ابتدائي
صنفلريله ديکر ايلک مکتبلرک پروگرامني توحيد
ايديور ، ليه لرك بو صنفلرينه انتخاب ايديلن
معلملرده ايلک مکتب معلملرينک اوصافي
آرامغه قرار ويريورلر ؛ ايلک مکتبلردن چيقان
طلبه دن مستعد اولانلرينک تالي تحصيلي تعقيب
ايدم بيلمليغي قولايلاشدير مق ايجون تدبيرلر اتخاذ
ايله مک ايسته يورلر ؛ مسلك مکتبلرينه ، يوکسک
ابتدائيلره École primaire supérieure کيوش
اولانلردن ليه تحصيلني تعقيب قابليتلي اولانلرک
بو مکتبلره کچه بيلمسي ، هانکي صنف خلقه
منسوب اولورسه اولسون ذکاي معلملري
طرفدن تصديق ايديلن چوجوقلرک عالي تحصيل
کوره بيلمليغي تأمين ايله يورلر . تک مکتب
سيسته منه دوغرو آتيلان بو خطوه اوزون
مجادله لري ، مناقشه لري دعوت ايديور .
نه ايجون ؟ چونکه فرانسه ده حالا بوتون
وطنداشلا ايجون مساوي ولاديني تربيه يي قبول
ايمه ين وچوجوقلري دولت طرفدن تعين اولونان
مربيلره توديع ايله مک ايسته منه ين بر صنف
وار . بو صنف قوتلي آريستوقراسيدن وکليسا

تلقيناتندن آليور . تورک ملتي ايسه تماماً
ده موقرات برملت اولديني ايجون بوتديبرلر هيچ
برمانعه يه اوغرامق سزين تطبيق اولونا بيلير .
ديمک که مثلاً تربيه ساحه سنده ديکر ملتلرک
اوزون بر مجادله ايله الده ايتدکلري نتيجه يي بز
قوت صرفنه لزوم کورمک سزين استحصال ايدم
بيليرز .

تورکيه نك ديکر ممتاز وضعيتي ده دولت قوتنه
انکل اولاييله جک قوتلي اقتصادي زمره لرك
تشکل ائمه مش اولماسيدر . غرب ده موقراسيلري
اولجه اقتصادي حياتده ناظم اولق وظيفه سني
«دولت ايشي» عدايتدکلري ايجون اوراده يکديکريله
دائما مجادله حالنده بولنان اقتصادي زمره لر
تشکل ائمش ، بونلردن قوتلي اولانلر سياسي
قدرت قارشيسنده مانعلر احداث ايله بيله جک
بر موقع آلمشلردر . اونک ايجون حکومتلر
اجرا آتنده بو قوتلرک ده مختلف تأثيرلرينه معروض
قالقده درلر . تورکياده حکومت قوتنه انکل
اولاجق اقتصادي قدرتلرده يوقدر . تورکيه
جمهوريتي بو کون غرب ده موقراسيلرينک
تجربه سندن استفاده ايدم بيله جک موقعه در . بناءً
عليه مختلف اقتصادي زمره لر آراسنده ناظم
اولق وضعيتي دائما محافظه ايله بيلير ، دولتک
سياسي قدرتي کسر ايله جک قوتلرک تشککنه
ميدان ورمک سزين اقتصادي ترقيي تأمين ايدم
بيلير .

خلاصه غرب ده موقراسيلرينک تکاملنه
مانع اولان صنفلر تورکيه ده بولونما ديني ايجون
تکامل بولنده کوستره جکمره سريع حمله لرك موقفيتله
نتيجه نيسي دائما ممکندر .

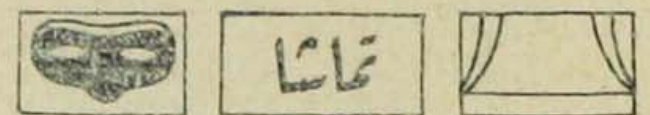
پادشاه شاخه قالیبور : دعا نصل چالیر ؟ قطعاً اوله ماز . و پارچه لرده قالیبور او آرائی فورلانی سن سانه بواشدن چکیلده سنی بویله کچوک ایشلری یته کچوکلره برافاسنی رجا ایدیور .

بونک اوزرینه (سن سانس) شدتلی برتغرافله اثرلرینک اعاده سنی ایسته یور . اولرده قویله لری آلدقدن سوکرا کوندربیلور ، بوتون بومکتوب و تفرافله دارالاحان کتبخانه سته وضع ایدلک اوزره موسی ثریا بکه تسلیم ایدلشدر . بوتاریخی وثیقه لره لازم کان قیمت و اهمیتک ویریهلجکشی امید ایدرم . برآز سوکرا ایتالیان محاربه سی ظهور ایدیور . (سه روللی) ایتالیان اولدینی ایچون مارشی ترک ایدیور ، سرقنا لطنی بک ، خالدضیا بک سن سانه یازیورلر : (زمانیدر شبیدی یازک کوندرك) دیورلر ، سن سانس جواب ویریور : (ایتالیانلر دوستمدر ، برشی کوندردم ، حرب پتسین صکرا دوشونورز) .

بو وبوکا مماثل برچوق احوالده صفوت بکک صنعتکار عصیتی مهم روللر اوینامشدر . حادثات کندیلرینی چوق عصی ویتیز یامشدر . چوق مشکلبستنددرلر برشی بکه نه بیلده لری ایچون او شیثک چوق مکمل وچوق قصورسز اولماسی لازمدر . غربه مربوطیتلری پرستش درجه سنده در .

موسیقی مجادله سته دائر فکرلرینی استمزاج ایتدم : (بیهوده یورولویورسیکیز ، خلق نغمه لری ، جه برک سسلر بیلیم نلر ، بونلرک هیچ برینک معناسی یوقدر ، بلاقیدو شرط غرب ته کنیکی ، هرملت کنیدی خصوصیتی اونکله ترم ایدر) یوردیلر . موزیقه هایون خارچنده شاعر (علی اکرم) شهبندرلردن (جلال منیف) و (وهی) بکلر .. قیمتی طلبه لرندرلر . مالک شرقیه فرانسز بانقه سی مشاوری رشید صفوت بک مخدوملریدر .

فیل مربع



هانکی اثرلره محتاجز ؟ ..

تیاترو اثرلرینک موقعیت قازانعالرینه اک مهم عامل ، طبیعی اولمالریدر ، موضوعنک حیاتک حقیقی وقعه لرندن انتخاب ایدیه بیلده لریدر ؛ ذاتاً فرانسز منقدلرندن لوسیئ دوبش Lucien Dubech : « صحنه غیر طبیعیکی قبول ایتمز .. حیاته اوینون اولمایان وقعه لرندن ، صحنه نفرت ایدره » دیمشدر . حقیقه صحنه ده انسانلری اوزهن وصیقان نقطه ، غیر طبیعی اولان جهتلردر .

صوک زمانلرده فرانسه ده نشر ایدیلن تیاترو اثرلرندن لسانزه نقل ایدیه یلری بولقی پک مشکلددر . هرهانکی برقومه دی ، هرهانکی پروودوبله انتریفلرک فضلله اولماسی ، قهقهه لراویاندر اچاقی وقعه لرک مبذولیتی

بزی جذب ایدیور ، درحال اشخاص و مملکت اسملرینی ده کیشدیردرك صحنه مزه نقل ایدیورز . بو اثرلرک صحنه مزده تمثیل ایدیه بیلده لری ایچون ، بو قادارجق تحویل کافیمیدر ؛ شبهه مزله بونلر بزم صحنه مزه یابانچی قالیور . بو اثرلرک آراسنده تورک اسملرینی طاشیان اشخاص وقعه ، چوق قلع مزده سیرایتدیگمز مناقیان مهلو دراملرنده کی قونلر ، دوقلر قادار ایکره تی بولونیور .

تیاترو اثرلرنده اک زیاده نظر دفته آله جق نقطه عرف Moeurs در . برملتک حرشک اک زیاده جانلادینی کوشه تیاترو صحنه لریدر ، برفرانسز محررینک کنیدی ملتک عرفنی دوشونه رک وجوده کتیردیکی پیسله ، ناصل اولورده صحنه مزه اوینون کله بیلیر ، و ناصل اولورده تورک ملتک حرشی یاشانه بیلیر ؟

بز هانکی اثرلره محتاجز ؟ .. تیاترو اثرلری موضوع بحث اولدینی زمان ، مختلف نقطه لرندن دوشونمک مجبوریتنده یز . اولاً مملکت مزده هنوز تیاتروی لایقیه بیلن و تدقیق ایتش اولان مهم برکنجلك موجود دکلددر . هیئت تمثیلیه لرک وظیفه سی ، کنجلكه بو یوکک صنعتک هر نقطه سنی ، هر قسمی آ کلامق و اوکرتکدر . اجنبی لسانی بیلیمین کنجلكر ، غربک فلاسک آثاری حقنده اک بسیط بر فکره بیله صاحب دکلددر . نیچون صحنه لر مزده مولیه ، راسین ، شکسیر ، شیلر ، ایسه ن الخ ... کورونه ملیدر ؟ نیچون تورک کنجلكی اونلرک یوکک آثارینی کوروب تدقیق ایتک فرصتی آله ایدمه ملیدر ؟ هیچ شبهه یوق که بو حرکت کنجلكک صنعت خصوصنده کی تدقیق و تبعنه قارشی کوستریلن براهمالدر . اوروپا تیاترو لرنده ، فلاسک آثاری تمثیل ایدهن خصوصی هیئتلر وارددر . بونلر صرف بومهم وظیفه یی درعه ده ایتدکلری ایچون ، حکومتمدن تخصیصات آلیرلر .. بر هیئت تمثیلیه اوکونک اک یوکک بر اثرینی صحنه سنده یاشانیرکن ، دیگری ماضینک بر شاه اثرینی تمثیله چالیشیر . صنعتک ماضیسی دائماً حرمته ده کر . صنعتده ماضینک ، استقبال قادار مهم بر موقعی وارددر . نته کم روبردوفلر Robert de Flers فلاسک آثار حقنده شو مطالعه یی یورونمکده در : « ماضی ، ترقیه عزم ایدهن ملتلر ایچون قورقونج بردوشماندر . ترقی آدمی آثارکن ماضینک خطالرینی دوشونه لی ، فقط اوکا مربوط بولونما ملیدر . ماضینک اعتقاد و عتقنه لرینه باغلائیق ، ترقیه ، انکشافه وداع ایتک دیمکدر . یالکیز بو نظریه دن ، صنعتی استننا ایتلیدر ؛ چونکه صنعتک ماضیسی تقدیسه شایاندر . او ، دائماً حرمتله آ کیلما لیدر . تماشانک ماضیسی ، اسکی عصرلرک قوجاغنده یاشامش وایلک دفعه تیاترو احتیاجنی حس ایتش بویوک محررلرک ته زلرینی ، نظریه لرینی طاشیر ، کنجلكک اسکی ته زلره ، یکیلرینی مقایسه ایتک فرصتی ، آنجیق فلاسک اثرلر واسطه سیله آله ایدیه بیلیر »

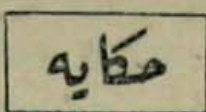
حال بوکه بز هیچ بونظریه لری تعقیب ایتدک . مشروطیتدن اول مهلو دراملره بزمین اولان تورک صحنه سی ، مشروطیتک ایلک کونلرنده پادشاه اسملرینه اضافه یازیلان معناسز پیسله ری قبول ایتدی . هیچ بر قیمتی اولمایان بو اثرلرک صحنه ده ، تمثیلرله جان ویرمه لری

بر اولدی . دارالبدایعک تشکیلی ، آدایته پیسله رک دوغماسنی انتاج ایتدی . بو ، بلکه بر باشلانغیج اولقی اعتباریه ، مقبول بر تشبث عد ایدیه بیلیردی . فقط اوزرندن سته لر کجدیکی حالده ، الآن بوفکره تابع اولقی ، تورک تیاتروسنک ده اچوق زمان باشقه برملتک آرزو و فکرلرینه خدمت ایتمه سته ، باشقه بر ملتک دوشونجه لرینی ، اعتیادلرینی غمه مش کورونه سته سبیت ویریور ... ایتشه اک بویوک خطاده بودر . بو قادار لده اکتفا ایدیلور . صوک زمانلرده آدایته ایدیلن وودوبللرده ، طلوعات صحنه لرنده بیله دو بولمایان ، ایشیتیمه یی اک مستهجن کله لر ، اک عادی فکرلر موقع بولور . تیاترو خلقی کولدیره بیلیر ؛ فقط خلقک روحنده کی نزاهتی نظر اعتباره آله رق کولدورمه لیدر . تیاترو سالوننی دولدورانلرک هیچ بزمین عادی سوزلره قهقهه لرینی یوککله جکشی نه بر محرر ، نه ده بر ممثل دوشونه ملیدر . اکر بویله دوشونوله جک اولورسه « صنعت » کله سنی مؤسسه نک اوزرندن ، صنعتکاری ده ممثلك اسمنک یانندن سیلمک مجبوریتی حاصل اولور ...

تیاترو مؤلفلرینک چالیشیه بیله جکلری ته زلراوقدر چوقدرکه ... تورک ملتک هرهانکی بر ساحه ده یوککله بیلیمنی تأمین ، بیلیمه دیکی نقطه لری اشارت ایدهن پیسله چوق محتاجز . مثلاً ، مملکتده تورک اوجاقلرینک یامش اولدینی بویوک خدمتلی تقدیر ایدهن تیاترو محررلریمز ، قلملرینی نه دن بومؤسسه نک تعقیب ایتدکلری ته ز اوزرنده یورونمورلر ؟ هنوز اوجاق مفهومی اکلامایانلره ، بو نقطه یی بوتون وضوحله آ کلامه جق واسطه ، تورک صحنه سی دکلیدر ؟

صوک کجیردیگمز بویوک انقلابک فایدالرینی ، تورک صحنه سنده قاچ اثر یاشامشدر ؟ فرصت بولدقه ، تیاترو اثرلرینک آراسنده صیقیشدیر یلاچق کوچوک جمله لرک ، بویوک فایدالری وارددر . محرر ، اثرینی یازارکن هرشیدن اول ، خلقک نه بکله دیکی دوشونه لیدر . بونقطه نظر اعتباره آله ایدمه ، تیاترو فایدالی بر صنعت اولقدن اوزاق قالیر .

بوکونکی تورک قادیلنی مهم بر انقلابک ایچیرسینه بولونمکده در . او ، هرکون بر آزدها کندیسینی اسیر ایتش اولان اسکی اعتقادلردن ، ماضینک سقیم دوشونجه لرندن قورتولقی و صییرلوق مجبوریتنده در . ذاتاً هر انقلابک ایلک صفنده دائماً قادیلنی یورور . یاریشکی تورک نسلی یتیشدیره جک اولان قادیلریمز ، جمعیت حیاتنده کی موقعلرینی ، انقلابک کندیلرینه تحمیل ایتدیکی آغیر وظیفه لری یالکیز اجتماعی اثرلرده اوقومامالیدر ؛ عینی زمانده تورک صحنه سنده ده کورملیدر . ذاتاً یازیلان اثرلرک تولید ایدیه جکی فایدا تیاترو قادار مؤثر اولماز .. بز تیاترو اثرلریمزده یالکیز بونلری امال ایتکله قالیورز ؛ ده ا بویوک بر خطایه ده دوشوروز .. چونکه محررلریمز صحنه ده تورک قادیلنی ، زوجنی اغفال ایدهن ، اوینی امال ایدرک دانس پشنده دولاشان بر تیپ اوله رق یاشاتیورلر .. ذاتاً جمعیت حیاتیزی زهرله یی چیرکین موضوعلر انتخاب ایدلکده و بونک آراسنده ده تورک قادیلنی ،



مکايه

سرايت

مارت - «له تون فرايه» دن ترجمه -
آقشام تعطيللرند معلمه آرقاداشلرمله برابر
طلبه نك مکتبدن چيقيماسنه نظارت ايدرکن زواللي
ريتاين داغما قاپيده کورورم .

هوا ايستر آچيق و صيحاقي ، ايستر ياغمورلي
وصوغوق اولسون اوداغما ، باش آچيق ، قالديريكم
اوستنده دورور .

سرگذشتني آكلاتهيم مي ؟ دنياده بوندن ساده
شي اولاز :

ريتا ناصاسه برفلاکته اوغرمش ... برجوجوغی
دوغمش ... غاستون بش ياشنده قيوبرجيق صاجلي
کوزل بريکدي . بزم مکتبک آناصفنه کليردي .
برزمان اول آنه سي تهلکلي برحمايه طوتولدي .
خسته خانه يه نقل ايتکه مجبور اولديلر . اولک خسته لني
اشانسنده زواللي جوجوق بردن بره اوليوردي .
ريتا نهايت دورينه کيرنجه « جوجوغم !... ديه
طوتودوردي ، برزمان قاچماقلي جوا بلرله آوتديلر .
نهايت تماميله اي اوله رق خسته خانه دن چيقدی .
اوکته کلنه « جوجوغمی ايستم » ديوردی .

بوضعيلا شمش عضويت نه نودن بر خسته لغه
اوغرامشدي . بوني کيمسه آکلایامادی .

ساده شو وارکه او اسکيسي کي هر آقشام
مکتب قاپيسنه کلکه ، اونه کي جوجوق آنه لريله
برابر اوغلني بکلهمکه باشلادی .

ياواش برسله : « ايجرده اولديغندن أمينم
صباحلين کندی الله کتيروب بيراقدم » ديه
عناد ايدر .

قاپيدن چيقان طلبه لري بربرر کوزدن کچيربر .
قومشولري بوش بره ريتايه تعطيل ساعتی
اونوتدورمايه چالشدیلر . بعضاً اونى درلودسيه لرله
آلدانه رق کري چويريورلردی . فقط او برآز
صوگرا ، قوشمقدن سسي صولوغي کسيلمش ، قان
تره باتمش ، سوقاغک او برباشنده کورونويوردی .

بو فلاکتدن اول جوق کوزل بر چهره سي
واردی . شيمدی بو کوزللك - چيرکيلرده کي قطعی
سکونت اعتباريله - هیکلرک صاف ومطلق کوزللكنه
تبدل ايتدی . چهره سته ازی سکونتدن برکولکه
دوشمش کي .

دونوق جلدي قومرال برچهره ، جوق آيدينلق
جوق بويوک ماوی کوزلر ، خفيفه چيقيق بارلاق
بر آلين ...

خلاصه بو قادين تازه چاودار و فيض وبرکت
قوتان بر « اکين » الهه سته بکزه ردی ...

آرقاداشلريكم آراسته ساده بکا امنيتي واردر .
يانندن کچديکم وقت داغما بخله قونوشور .

ذهني مشغول ايدن شيدن بحث ايتمه ميدان
ويرمه مک ايچون لاقيد برطور ايله :

قاغني لک غيچيرتيلرني الهی بر موسيقي کي دیکلردم .
يالکز جبهه ده دوکوشنلر دکل ، بونلرده تقدسه
لايق برر قهرماندی .

برياز کونی . . . تورك ملتک سفاريا قيلرندن
هيجان ايچنده ظفر مزده سي بکلهدیکی کولردن بری . .
اوکله کونشک بوگالتيجي صيحاقلني ايچنده جبهه يه
دوغروا غير آغريلريله ين بوقافله لردن بريله قارشيلاشدم
سلام ووروب گچه جکدم ؛ فقط بردن نظرلرم دوت
صانديق بويوکو حيوانله قافله يه قاريمش بر گنجک
اوزرنده توقف ايتدی : بويوکوروز ، گنیش کولکلو ،
ياغيز يوزلو کنجک بر آياغي تاخاندندی ؛ بو ، برغازی
ايدی . . ياننه ياقلاشدم . کنديسيله کوروشمکه باشلادم ؛
آياغک بريني چناق قلعه ده بر هجوم اشانسنده بر مرمری
آلوب کورتورمش ، خسته خانه ده تدای ايديله کدن
صوگرا کوينه دوغمش ، تارلاسنده چالشمغه باشلامش
صوگرا ملت حربي باشلايجه تک باجاغيله آرقداشلرينک
آراسته قاريشامديغه يانمش ، هيچ اولمازسه جبخانه
طاشييارق خدمت ايتک ايچون شهره ايمش ، تک
حيواننه دوت صانديق بويوکامش و ايشته دوت کوندن
بری ده يول يورويورلرمش ... جبهه ده بولونامديغه
آرقداشلريله اوموز اوموزه محاربه ايدمه ديکنه متأثر
اولدینی ، کوگلولاولارق درعه ده ايتدیکی بو خدمته ده
پرتلي آرادینی پک بللی ايدی . صاف و وقور بر
آدا ايله :

— بک !... ديوردی . سقلم ؟ محاربه يه
کيده مدم . اوایکي قات کافر ملتدن کندم اولمازسه
کوتوردیکم کوللر باری انتقام آلين !..

اونی ايچيتيه جک کله لر سچمکه دقت ايدمه رک
بويوروجی ايشی باشقا برقارداشک درعه ده ايتمه سنی
تکليف ايتدم . بردنبره باشی قالدیردی . کوزلريمه
ديکيلن کوزلري قيويلجملاندی و :

— دشمن دگزه دوکولنه قدر ، بيم عهدم
بودر بک !... دیدی ...

بکا اويله کلدی که ، آنادولو بومعلول غازينک
قيصا ، فقط معنادولو سوزلريله صوگ وقطی قرارینی
سويله يور . اوزمان روحک تروتازه براميد و موقفيت
هواسيله دولديغنی حس ايتدم . درين برمحبتله اصل
روحلی مرد تورك چوجفتک آرقاسنی صيوادم .
هيچانندن تره ين برسله : « بولک آچيق اولسون
قارداش !... » دیدم .

آرادن سنه لر گچدی ؛ بالطبع اونی بر دها
کوره مدم . عهدی يرينه کلکدن ، دشمن دگزه
دوکولکدن صوگرا اوده شبهه سز آنادولونک ديکر
متواضع قهرمانلري گي کوينه چکيلمشدر . وظيفه سنی
ياقمقدن متولد برروح استراحتی ايله يواسنده صميمی
برعائله حياتی کچيرمکده در . فقط بن اونی اونوتادم .
نه زمان استقلال مجادله سته عائد خاطره لرمي يوقلاسم
ياغيز چهره سي ، گنیش آرسلان کوکسی ، تاخاندن
آياغيله اونک خيالی کوزمده جانلانير و « دشمن دگزه
دوکولنه قادار !... عهدم بودر ! » ديه ين ارکک
سني ايشيدير گي اولورم .

۱۳۳۷ قسطنوني

مصطفی نجاني

ايکرنج بر موقعه قونولقده در . شيمدی وودويل
ناقلرينه برسوال سورالم : « تورك قاديغنی ، وودويللرند
ياشاندقلى تييلرميدر ؟ » شبهه سز که خاير ...

محتاج بولونديغيمز تيارو اثرلريني تصنيف ايتک
ايجاب ايدره دورت بويوک قسه آيرمق مجبوريتنده قاييرز :
۱ — غريبک تيارو آثاری آراسته . شاه اثر
اوله رق قبول ايديلن قلاسيکار .

۲ — لائزه نفلي قابل اولمايان فقط تمثيلي
ضروري بولونان غريب آثارينک ترجمه سي .

۳ — تهزي حياتزه اويابيلن وحقيقه فایدالی
اولان غريب آثارينک آدابته سي

۴ — اجتماعي انقلابزه يارديم ايدمه جک تالیف آثار .
تالیف آثارک ، تماميله تورك حرثي ياشانماسی
لازمدر . زول رومانس بر اثرنده تيارو
مؤلفلرندن بحث ايدرکن : « تيارو مؤلفلري خلقک
روحنده کي تحولاتي تدقيق وتحليل ايتمه دگجه ، يازدقلى
اثرلر اولومه محکومدر . بر اثرک اوزون عمرلی
اولايله سي ، آنجق خلقک روحنه ياقينلاشمانسه
متوققدر » ديور .

بويامش اولديغيمز تصنيفدن قومه ديگره وودويللره
تماميله معارض بولونديغيمز آکلشلاماليدر . اگر
موليه رک آثارنده کورولديکی کي ، برقهقه ده متک
آراسته هتچيريقلر ، جمعيت حياتنک خطالري
صقيشدير يلايليرسه ، اوقومه ديگر ، برجوق پيه سلردن
دها فايدالی بر موقعه بولونور . قومه ديگر وودويللر
تاماشا اثرلرينک اک زياده دقت ايدلسی لازم کلن
قسيدر ؛ چونکه ، بوقومه ديگرک تأثيری ، قهقهه لري
کي چاپوق سونيه جکی ايچون ، خلقک اي فکترلره
آشيلانمانسه دقت ايدله ليدر . يوقسه بويوکلرک بر
مکتبي اولديغنی قبول ايتديکمز تيارو ، مضر دوشونجه لی
برره بر موقعه دوشر ...

ملکت شرقی

استقلال مجادله سي خاطره لري

[استقلال حربي تورك ملتک ويکه ده بوتون شرقک حياتنه
عظيم برتمولک باشلاتيجی در . بوحره عائد ويقه لري طويلامق ونشر
ايتک بزم نسل ايچين هم بويوک بروظيفه همده توليد ايدمه جکلري
الهاتکار تحصيل اعتباريله فيضی بر تلذذدر . بوحره ده ايضا ايتدیکی
بويوک قيمتلي خدمتلر هر سه معلوم اولان مصطفی نجاني بک افندی
اوزمانکی انطباعلريني تثبيت ايتشد . لطفاً مجموعه مزه اهدا ايتدکلري
ملي هيچانک اک زياده قايناديغنی اوغيز کونلره عائد بويازيلري صيراسيله
دوج ايدمه جکلر ...]

مجموعه

اصل رومله

۴

متواضع قهرمان

اوزون و کولکه سز بوللردن انقطاع سز بر آقشله
حرب ميدانلرينه اينن مبارک قافله لره هر زمان راست
کليردم ؛ لوحه هيچ ده کيشمزدی : ضعيف اوکوزلرک
چکدکلري جبخانه بويوکو آراهلر و بونلرک باشلرنده
بانيق يوزلو ، جيبلاق آياقلى قاديئلر ، اختيارلر وحتي
چوجوقلر ... جوق دنه بولک کنارينه چکيلير ،
اونلرک گچيشنی کوزلرم ياشارارق سير ايدمه ،